

SASS® presents



*Celebrating the Ghosts of  
END of TRAILS Past  
17th - 21th August*

*Range : Mazaugues - France*

*contact : [contactsassfrance@gmail.com](mailto:contactsassfrance@gmail.com)*

CAS / SASS France organizer Contact :

[contactsassfrance@gmail.com](mailto:contactsassfrance@gmail.com)

website : [www.sassnet.fr](http://www.sassnet.fr)

Location/ range : stand de tir de Mazaugues .

**closest International airport** : MARSEILLE , sorry but we can't come to pick up shooters at the airport , you must rent a car , Mazaugues is about 1 hour and a half from MARSEILLE

**Closest National Airport** : Hyères

**Coordonnée GPS**

Long : 05°54'38.6" E    Lat : 43°22'10" N

Dates/ : du 17 au 21 aout 2011 / **17th to 21th August 2011**

Chers amis et tireurs , bonjour et bienvenue au concours / **dear friends and shooters , welcome to the « European End of Trail »**

Ce concours est régit par les règles SASS / **this championship is under SASS rules**

Merci de porter une attention particulière à la sécurité / **Thank you to carry a particular attention to the security**

Rappelez vous que , comme compétiteur , vous êtes aussi un officier de sécurité , responsable de votre conduite, de celle de vos invités et de vos proches ./ **Always remember , as a competitor you are also a safety officer , responsible for your own conduct , the conduct , of your guest , and all others within your immediate area influence**

Pour votre sécurité et celle de tous , merci de porter une attention particulière aux règles de sécurité basiques : les protections des yeux sont OBLIGATOIRES , et les protections de l'ouïe fortement recommandées./ **For safety of yourself and others , please be aware of the basic safety rules : Eyes protection is absolutely mandatory, hearing protection is strongly recommended**

**Ramassage des douilles** : le programme du concours et son timing ne permet pas de prendre du temps entre les tireurs et les posse pour récupérer les douilles tirées . Ce match est un « lost brass match » merci de votre compréhension ./ **BRASS PICKUP : Our restrictive main match schedule does not allow time between individual shooters and posses for brass pickup. This match is a lost brass match, Thanks**

Plusieurs lots sont mis en loterie , pour récolter quelques devises pour notre association, le prix de chaque ticket est dérisoire mais peut nous permettre de faire beaucoup pour nos membres amis et tireurs , merci d'être généreux et bonne chance ./ **There is some Lottery , as an association , we are looking for money to continue to serve you , so thank you for your generosity , and good luck**

Nous espérons que vous prendrez du plaisir à venir tirer avec nous ./ **We hope you will have good time .**

Bon tirs a tous / **have a nice time**

the "French Wild Bunch"

si vous souhaitez des munitions , merci de nous en faire part que nous demandions aux autre tireurs de vous aider , merci de préciser le calibre et quantité / **If you need some ammunitions , thank you to inform us , we will check with other shooters to provide ammunitions for you , pleas don't forget to give us caliber and number of cartridges , Thanks**

## REGLES DE SECURITE/Avis aux Visiteurs

Pour des raisons évidentes de sécurité, et conformément aux règles du Cowboy Action Shooting, **le port des armes à feu est strictement réglementé sur l'ensemble du site de la manifestation.**

1°- **Les visiteurs doivent se conformer impérativement aux règles élémentaires de sécurité** concernant les armes à feu:

- Considérer toujours une arme comme chargée
  - 
  - Toujours garder le canon d'une arme à feu dans une direction non dangereuse
  - Ne jamais manipuler l'arme d'un tiers sans son autorisation (Règle également valable pour les armes exposées sur les stands)
- Toujours conserver son arme sous son contrôle personnel direct.

2°- **Il est rigoureusement interdit de sortir les armes de poing** même sécurisées de leur étuis **en dehors du pas de tir**, même une fois vérifiée et rendue inapte au tir.

3°- Seuls les tireurs officiellement inscrit aux épreuves de Cowboy Action Shooting et porteurs d'un badge sont autorisés à porter leurs armes sur les pas de tir ou dans la zone de sécurité délimitée à proximité immédiate.

4°- **Tout manquement constaté à ce règlement entraînera l'exclusion définitive et immédiate** du site du ou des contrevenants.

## **SAFETY RULES / Advise for visitors**

For security **here are the rules regulating the way to use , wear and manipulate weapons during the “European End of Trail” event .**

1°- **Visitors must follow the rules** concerning firing weapons :

- Always consider weapons has a loaded one
- Always put the muzzle in a safe direction
- Never use or manipulate someone else firearm without his/her authorisation , and in a non safety place
- Always be responsible of your firearms and their safety , they are under your direct control.

2°- **It is strictly forbidden to hold or draw revolvers or pistols** even secured outside of the range , even they are secured and unusable.

3°- Only official shooters with a badge are allowed to wear their guns , on the range and in the security zone and nearby .

4°- **Transgression of these rules will result in an definitive exclusion of the site .**

# EUROPEAN END OF TRAIL 2011

## PROGRAMME / PROGRAM :

### Mardi 16 Aout / Tuesday 16th August

**15 :00** : accueil des tireurs , enregistrement / **registration**

**8 :00 a 18 :00** : **cessions RO** : Cession ROI , « refreshement course » ROII , et cession ROII

### Mercredi 17 Aout / Wednesday 17th August

**8:00-9:00** visite de sécurité - enregistrement tireurs/ **security pass through - registration**

**9.00 – 12 :00:** warm up matchs 3 stages .

Repas de midi , peut se prendre sur place, / **lunch , could be taken on the range** under reservation

**13:30- 17:00** : warm up matchs – 3 stages

**18 :00** « **NO GUNS IN TOWN , PLUS D'ARMES EN VILLE** »

Et à l'extérieur durant la journée exposants et sponsors , armes et accessoires / during the day

**19:30** opening ceremony du concours par la French Wild Bunch , /**opening ceremony**

20:30 Repas du soir sur place / **dinner on the range** under reservation

animation musicale / **musical entertainment**

### Jeudi 18 aout / Thursday 18th

**8 :00-9 :00** :visite de sécurité / **security pass through main match**

**9:00-13:00** : 4 stages main match

Repas de midi , peut se prendre sur place, / **lunch on the range** under reservation

**14 :00 – 17 :00** : **3 stages Wild Bunch**

**18 :00** : « **No guns in town** » plus d'armes en ville

**20 :00** : diner , animation musicale / **dance country**

Repas du soir , peut se prendre sur place, / **dinner on the range** under reservation

### vendredi 19 aout / Friday 19th

**8 :00-12 :00** : 4 stages main match

Repas de midi , peut se prendre sur place, / **lunch on the range** under reservation

**14 :00 – 17 :00** : **3 stages Wild Bunch**

**18 :00** : « **No guns in town** » plus d'armes en ville

**17:00 – 19:30** : brocante / braderie entre tireurs , amenez ce que vous souhaitez vendre , que vous n'utilisez plus , pour le plaisir d'échanger ou vendre / **shooters bartering**

**20 :00** : diner, animation : animation musicale , démonstartions de lasso / fouet / **gun spinning**

Repas du soir , peut se prendre sur place, / **dinner on the range** under reservation

### **samedi 20 aout / Saturday 20th**

**8 :00-12 :00** : 4 stages main match

Repas de midi , peut se prendre sur place, / **lunch on the range** under reservation

**14 :00 – 17 :00** : **speed matchs**

**18 :00** : « **No guns in town** » **plus d'armes en ville**

**17:00 – 19:30** : **Costume contest** : revêtez vos plus beaux habits , présentez l'histoire de votre personnage et venez concourir pour le prix du « costum contest » / **come with your greastest costum and your history**

**19 :30** : **Award ceremony main match & wild Bunch**

**20 :30** : **diner , animation : bluegrass live music « Don Donuts et SOGGY BOTTON »**

Repas du soir , peut se prendre sur place, / **dinner on the range** under reservation

**21 :30** : **loterie / lotery**

### **dimanche 21 aout / Sunday 21th**

**8 :00-12 :00** : shoot off

**12 :00** : **Fin du Championnat , bon retour/ end of the event , have a nice trip back home**

Repas de midi BBQ , **lunch BBQ could be taken on the range**

**17 – 21 AOUT 2011**

Association Mazaugaise de Tir – 83 Mazaugues  
GPS : Longitude : 05°91'10.06" E    Latitude : 43°36'95.92" N



# EUROPEAN END OF TRAIL

TIREURS /SHOOTERS  
FORMULAIRE D'INSCRIPTION/ SUBSCRIPTION FORM

PRÉNOM /FIRSTNAME:..... NOM /LAST NAME:.....

DATE DE NAISSANCE (BIRTHDATE): ...../...../..... GENRE :    M     F

ADRESSE:.....

ZIP/CP : .....VILLE /TOWN:.....

PAYS /COUNTRY: ..... EMAIL : .....

N° LICENCE (FR): .....

ALIAS : ..... N° SASS : .....

CATEGORIE/ CATEGORY:.....

MAIN MATCH

SIDE MATCH : WILD BUNCH

\*\*\*\*\*

**Concours ouvert à tous les membres/open all SASS members / parent  
association for EU**

Inscription/fee main match (12 stages) : **90 €**

Inscription / fee for / Wild Bunch side match( 6 stages) : **30 €**

Inscription /fee for / 3 warm up matches : **10€** morning     Afternoon

**(Règlement par chèque libellé au nom de Cowboy Action Shooting France/ for check  
in Euros , association name Cowboy Action Shooting France )**

A envoyer à /send to :

M . Michel RAMPIN , 768 chemin du Haut du pas Redon , 83390 CUERS – France  
Date limite d'inscription/end of line :15 Juillet / 15<sup>th</sup> July 2011

For our neighbour friends fee could be paid at the registration desk or by bank  
transfert at :

Bank : Caisse d'épargne

CERA 00200

IBAN : FR76 1382 5002 0008 0021 5008 926

BIC : CEPAFRPP382

Une cotisation annuelle de membre SASS est offerte par la SASS pour cet événement , votre enregistrement doit être durant le match ou 90 jours après . Cet enregistrement doit se faire auprès de la CAS / SASS France . Le prix est de 25 \$ (20 €) au lieu des 55 \$ habituels / **A special annual SASS membership is offered by SASS for this event , must be provided during the match and 90 days after , through CAS/ SASS France the cost , instead of 55 \$ is 25 \$ (20 €)**

Voici le lien Internet pour verifier si votre alias est disponible / **Here is the link to check if your alias is available**

<http://www.sassnet.com/AliasLookup.php>

Merci de remplir le formulaire / **please fill the form**

**BULLETIN INDIVIDUEL D'ADHÉSION / SUBSCRIPTION FORM**

**NOM\*/ LAST NAME\* :** .....

**PRÉNOM\*/FIRST NAME\* :** .....

**DATE DE NAISSANCE\*/ DATE OF BIRTH\* :** ..... / ..... / ..... **(DAY/MONTH/YEAR)**

**LIEU DE NAISSANCE/ PLACE OF BIRTH :** .....

**NATIONALITÉ\*/ NATIONALITY\* :** .....

**ADRESSE COMPLÈTE\*/ POSTAL ADDRESS\* :** .....

**VILLE\* /TOWN\* :**.....**CODE POSTAL\*/ZIP CODE\*.....**

**PAYS / COUNTRY \* :**.....

**TÉLÉPHONE / PHONE :** ..... **GSM :** .....

**E-MAIL\* :**.....

**(\*) INFORMATIONS OBLIGATOIRES / MANDATORY INFORMATION**

**PROPOSITION D'ALIAS / ALIAS PROPOSAL**

**VOUS DEVEZ PROPOSER TROIS ALIAS DANS L'ORDRE DE PRÉFÉRENCE. / THREE ALIAS PROPOSAL**

**1** .....

**2** .....

**3** .....

**(Règlement par chèque libellé au nom de Cowboy Action Shooting France/ for check in Euros , association name Cowboy Action Shooting France )**

**A envoyer à /send to :**

**M . Michel RAMPIN , 768 chemin du Haut du pas Redon , 83390 CUERS – France**

17 – 21 AOUT 2011

Association Mazaugaise de Tir – 83 Mazaugues  
GPS : Longitude : 05°91'10.06" E    Latitude : 43°36'95.92"



## EUROPEAN END OF TRAIL

TIREURS /SHOOTERS

FORMULAIRE D'INSCRIPTION REPAS / MEALS SUBSCRIPTION FORM

PRÉNOM /FIRSTNAME:..... NOM /LAST NAME:.....

ADRESSE:.....ZIP

/CP : .....VILLE /TOWN:.....

PAYS /COUNTRY: ..... EMAIL : .....

ALIAS : ..... N° SASS : .....

\*\*\*\*\*

Les repas de midi et du soir seront préparés par un traiteur sur réservation , merci de remplir les cases avec le nombre de repas désirés pour chaque jour (boisson non comprise , exceptée le samedi soir )

**Lunch and dinners will be french cooking made by a cooker under reservation , thanks to fill the square with the number for each meal (beverage in addition , except on Saturday evening )**

Le 17 <sup>th</sup> aout / august : lunch : 12 €	<input type="text"/>	dinner : 15 €	<input type="text"/>
Le 18 <sup>th</sup> aout / August : lunch : 12 €	<input type="text"/>	dinner : 15 €	<input type="text"/>
Le 19 <sup>th</sup> aout/ August : lunch : 12 €	<input type="text"/>	dinner : 15 €	<input type="text"/>
Le 20 <sup>th</sup> aout /August : lunch : 12 €	<input type="text"/>	award ceremony dinner : 20 €	<input type="text"/>
Le 21 <sup>th</sup> aout / August : BBQ : 10 €	<input type="text"/>		

(Règlement par chèque libellé au nom de Cowboy Action Shooting France/ for check in Euros , association name Cowboy Action Shooting France )

A envoyer à /send to :

M . Michel RAMPIN , 768 chemin du Haut du pas Redon , 83390 CUERS – France

Date limite d'inscription/end of line :15 Juillet / 15<sup>th</sup> July 2011

For our neighbour friends fee could be paid at the registration desk or by bank transfert at :

Bank : Caisse d'épargne

CERA 00200

IBAN : FR76 1382 5002 0008 0021 5008 926

BIC : CEPAFRPP382

NAME : cowboy action shooting France

17 – 21 AOUT 2011

Association Mazaugaise de Tir – 83 Mazaugues  
GPS : Longitude : 05°91'10.06" E    Latitude : 43°36'95.92"



## EUROPEAN END OF TRAIL

EXPOSANTS / VENDORS

FORMULAIRE D'INSCRIPTION/ SUBSCRIPTION FORM

COMPAGNIE / BUSINESS NAME : .....

ADRESSE:.....

CP/ZIP : .....VILLE /TOWN:.....

PAYS /COUNTRY: ..... EMAIL : .....

N° ASSURANCE (FR) / BUSINESS INSURANCE : .....

SIRET (FR) / BUSINESS N° : .....

REPRESENTATIVE :

PRÉNOM /FIRSTNAME:..... NOM /LAST NAME:.....  
\*\*\*\*\*

Inscription/fee place 12 m<sup>2</sup> (6 days + an add in the shooters book): **200 €**

3 m<sup>2</sup> en plus / Add 3 m<sup>2</sup> : **30 €**

(Règlement par chèque libellé au nom de cowboy Action Shooting France/ for check in Euros , association name Cowboy Action Shooting France )

A envoyer à /send to :

M . Michel RAMPIN , 768 chemin du Haut du pas Redon , 83390 CUERS – France

Date limite d'inscription/end of line :15 Juillet / 15<sup>th</sup> July 2011

For our neighbour friends fee could be paid by bank transfert at :

Bank : Caisse d'épargne

CERA 00200

IBAN : FR76 1382 5002 0008 0021 5008 926

BIC : CEPAFRPP382

NAME : cowboy action shooting France

Chaque exposant DOIT avoir une assurance pour son stand et leur(s) représentants , si vous avez plus d'un représentant , merci de nous en informer / Each vendor MUST have an insurance for their booth and representatives , if more than 1 representative , please advise us

Date : .....Signature .....

Coming with your weapons in France :

Coming with plane : for all countries , all your weapons must be declared at the airport customs

Pump action shotguns are not prohibited for foreign shooters .

For European shooters :

An invitation for this event and your European weapons passport is necessary to come in France . Your invitation will be sent to you after your registration , with your first name , last name , date of birth , country , and address as written in your passport .

For others country (USA , Canada , Australia , etc..) :

You must send us all the description of the weapons you will bring to this event , all these information will be added on your invitation , with your first name , last name , country , date of birth , postal address .

Is needed for each weapon :

Kind of weapon (revolver , rifle , ..)

Serial N° of the weapons

Caliber

Barrel length

Manufacturer

International category(B,C or D) (if known)

Total of weapons



**EUROPEAN END OF TRAIL 2011**



**DISCLAIMER:**

The European match “European End Of Trail” organized by the CAS-SASS France is a competitive shooting event that involves the use of guns and live ammunition while standing, walking, running and/or include the demand to perform certain actions and movements or exercises that are stated in individual guidelines and stage design scenarios.

All competitors are further required to be attired in historical, period correct costumes and apparel typical to the area of the “Old West” end of the XIX th century or “B western” as definite in shooter handbook . Such garments and accoutrements may limit or hamper the abilities of the individual shooter to move in a manner he/she is usually accustomed to.

All shooters/competitors and their accompanying relatives, spouses and children will therefore understand that the organizers ( CAS – SASS France) and sponsors, as well as the official representatives of F.F.T. including such official persons as Sponsors, Match Director, Range Master(s) and Range Officer(s)/Berm Marshals will in no way be responsible – or accept any other form of responsibility – for the safety of any competitor or the persons accompanying him/her at any time. Each and every shooter/competitor will at all times be aware that the use of guns and live ammunition and handling/employing them under duress in a competitive situation is dangerous, and furthermore he/she will at all times be aware and alert to the fact that these weapons can cause injury or death the himself/herself and/or other persons. Each shooter is aware that he/she must provide a personal insurance to cover all the damages he/she could make , particularly in case of an individual injury during this competition.

Each and every shooter/competitor is solely responsible for the safe condition of the guns and ammunition that he/she may be using during the entire competition including all side events and matches. Each and every shooter/competitor is responsible, and will answer for, any injury or damage inflicted upon any persons or done to any part of the shooting range upon which the match will be performed. Each and every shooter/competitor will inquire into, understand, and at all times comply with the international, national and local laws concerning the possession, handling, and transport of his/her guns and ammunition while travelling to and from France, and participating in the SASS Championship “European End of Trail” au club de Tir A.M.T. , France in August of 2011.

Interpersonal conflicts will not be tolerated at any level or at any time, all participants in such interpersonal conflicts will immediately be removed from the competition and the shooting range without exception.

No guns may be carried in any form on any part of the person during times in which alcohol is available or being served.

No guns will be allowed in areas providing entertainment and public spaces .

We want to advice you that during the match a maybe professional team will take several records. Your image could be use to make a professional video. If you have any problems with this, please advice that team.

I,..... , read and understood all these important notes and I accept to follow these directions under my own responsibility.

Aka:..... Date : ..... (day/month/year)

Signed:.....

**A parent or legal guardian must sign for any shooter under the age of 18 years on the day of the competition.**

**PROTESTS:**

A contestant may appeal the Range Master’s decision to the Match Director. This protest must be accompanied by a fee of € 50,00 in cash.

The Match Director will then lay the protest before the TG Committee, a panel consisting of three ROII/Territorial Governors, who will hear the appeal and issue a final decision.

If the decision is in the contestant’s favour, the €50,00 fee will be returned. If not, the €50,00 is forfeited;



**EUROPEAN END OF TRAIL 2011**



## ATTESTATION DE RESPONSABILITÉ

Le Match « European End of Trail » organisé par la CAS- SASS® France. est une compétition de tir qui nécessite l'utilisation d'armes et munitions en position debout , en marchant ou en courant et/ou requiers certaines actions, mouvements ou exercices qui sont spécifiés dans les directives individuelles et les scénarios .

Tous les concurrents sont tenus d'être vêtu avec les vêtements et accessoires Old West ou de type B Western corrects correspondant à la période historique de la fin du XIX ième siècle tels que défini dans le règlement de la SASS®. De tels vêtements et équipements peuvent limiter ou gêner les capacités du tireur , il/elle doit habitué à porter ces vêtements .

Tous les tireurs/compétiteurs et les personnes les accompagnant, épouses et enfants comprendrons que les organisateurs (CAS-SASS France) et sponsors , ainsi que les représentants officiels de la F.F.T. incluant toute personnalité officielle , comme les Match Director, Range Master(s) et Range Officer(s)/Berm Marshals ne seront en aucun cas tenu responsables de la sécurité des tireurs/compétiteurs et des personnes les accompagnant . Chaque tireur/compétiteur est informé qu'il doit être assuré personnellement en Responsabilité Civile , que l'utilisation de munitions , des armes durant une compétition et situations de compétitions est dangereux et peut provoquer des blessures et/ou entraîner la mort et se fait sous son entière responsabilité.

Chaque tireur/compétiteur est responsable de la sécurité de ses armes et munitions et de l'utilisation de celles-ci. Durant la compétition , incluant tous les matchs , matchs annexes et side matchs . chaque tireur/compétiteur est responsable et répondra à titre personnel de toute atteinte , blessure infligée à toute personne ou toute dégradation faite à toute partie du lieu où se déroulera le championnat .

Chaque tireur/compétiteur , se renseignera et se conformera à chaque instant avec les lois internationales, nationales et locales , concernant la possession, le port et transport des armes et munitions en voyageant vers et de France, et concernant la participation au championnat SASS « European End of Trail » au club de Tir A.M.T. , France en aout 2011 .

Les conflits entre personnes ne seront en aucun cas tolérés , tout personne provocant ou participant à un conflit entre personnes sera immédiatement évincé de la compétition « European End of Trail » sans remboursement. Il ne sera pas dérogé à cette règle.

aucune arme ne sera tolérée, visible ou cachée, durant les heures et dans les lieux où de l'alcool sera servi et/ou disponible .

Aucune arme ne sera autorisée dans les espaces publics .

Nous tenons à vous informer que pendant le match et Durant toute la tenue du match il se peut qu'une ou plusieurs équipes de professionnels , prennent des photos et des films . Si vous souhaitez ne pas être filmé ou photographié , merci de le signaler directement à ces professionnels.

Je soussigné..... déclare avoir pris connaissance et comprendre ces règles et avis et accepte de les suivre sous ma seule responsabilité.

Aka/Alias:..... Date : .....

Signature:.....

Un parent ou un représentant légal doit signer pour tout tireur ayant moins de 18 ans le jour de la compétition.

### CONTESTATIONS:

Un contestataire peut faire appel de la décision du Range Master auprès du Match Director . Cette protestation doit être accompagnée d'un montant cash de € 50,00 pour les frais de procédure.

Le Match Director portera la contestation devant comité des TG, constitué de 3 ROII/Territorial Governors, qui entendront l'appel et donneront une décision finale .

Si la décision est en faveur du contestataire les €50,00 lui seront rendus . Si ce n'est pas le cas les €50,00 seront conservés par l'organisation.

## MAIN SPONSORS

**F.LLI PIETTA**  
HISTORICAL WEAPONS REPRODUCTION

F.A.P. FABBRICA  
ARMI F.LLI PIETTA  
Tel. ++39 030 37 37 098  
www.pietta.it  
e-mail: info@pietta.it



**EXPOSANTS / VENDORS**



FREDERIC JAVELOT



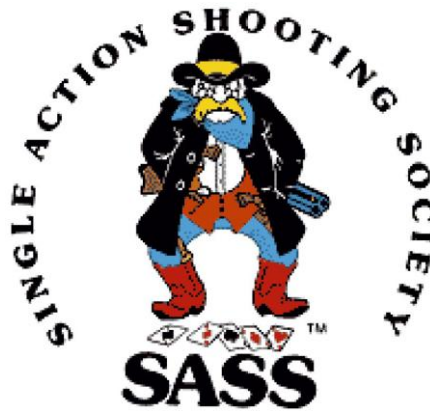
SELLERIE DU THYMER AIS

BLACKBEAVER (Germany)

SIDAM

WESTERN SHOP ( France)

More are coming soon !!!



Merci encore de leur  
implication dans le  
Cowboy Action shooting

Thanks for their  
**Cowboy Action shooting Support**